

RUSSIAN	ENGLISH
Моё имя/моя фамилия....	My name is
Моя дата рождения...	My birth date is
Карточка пациента Медцентра университета штата Вашингтон	A U card
Карточка медицинского страхования	An insurance card

Я – врач/доктор	I am a doctor
Я – медсестра/медбрат	I am a nurse
Я – медицинский ассистент	I am a medical assistant
Я – работник регистратуры	I am a receptionist
Я – социальный работник	I am a social worker

Я хочу...	I want
Мне нужно...	I need
У меня есть вопрос	I have a question
Вам нужно...	Do you need
У меня есть...	I have
У Вас есть?	Do you have
У Вас есть...	You have
У Вас есть вопросы?	Do you have any questions?

Переводчик	An interpreter
------------	----------------

У Вас есть боль?	Do you have pain?
Где у Вас болит?	Where is your pain?
Насколько сильная у Вас боль?	How much pain do you have?

					
0	1	2	3	4	5
Нет боли	Болит чуть-чуть	Болит несколько сильнее	Болит ещё сильнее	Болит намного сильнее	Болит очень сильно
No hurt	Hurts a little bit	Hurts a little more	Hurts even more	Hurts a whole lot	Hurts worst

RUSSIAN	ENGLISH
Вчера	Yesterday
Сегодня	Today
Завтра	Tomorrow

Понедельник	Monday
Вторник	Tuesday
Среда	Wednesday
Четверг	Thursday
Пятница	Friday
Суббота	Saturday
Воскресенье	Sunday

AT			
6 ч. утра	6 a.m.	1 час дня	1 p.m.
7 ч. утра	7 a.m.	2 ч. дня	2 p.m.
8 ч. утра	8 a.m.	3 ч. дня	3 p.m.
9 ч. утра	9 a.m.	4 ч. дня	4 p.m.
10 ч. утра	10 a.m.	5 ч. веч.	5 p.m.
11 ч. утра	11 a.m.	6 ч. веч.	6 p.m.
12 ч. дня /полдень	12 noon	7 ч. веч.	7 p.m.
			

RUSSIAN	PICTURES	ENGLISH
Посидите, пожалуйста, в комнате ожидания		Have a seat in the waiting room
Нам требуется Ваше согласие... Мы объясним... Здесь нужно поставить Вашу подпись		We need your consent We will explain Your signature goes here
Я измерю Вам давление		I will take your blood pressure
Я измерю Вам температуру		I will take your temperature
Сдайте, пожалуйста, мочу на анализ в этом стаканчике		Please give a urine sample in this container
Я уколою Вам палец		I will prick your finger
Ваш врач скоро придёт		Your doctor will come soon

RUSSIAN	PICTURES	ENGLISH
<p><b>А сейчас пройдите в пункт сдачи крови</b></p>		<p><b>Go to the blood draw station now</b></p>
<p><b>Идите в аптеку</b></p>		<p><b>Go to the pharmacy</b></p>
<p><b>Идите в отделение радиологии</b></p>		<p><b>Go to radiology</b></p>
<p><b>Теперь Вам можно идти домой</b></p>		<p><b>You may go home now</b></p>

<p><b>Врачебный приём</b></p>		<p><b>An appointment</b></p>
<p><b>Рецепт / Лекарства</b></p>		<p><b>A prescription</b></p>
<p><b>Телефон</b></p>		<p><b>A telephone</b></p>

**Staff may call for telephone or in-person interpretation at any time ..... 598-4425**  
*(Please specify which type of session is desired.)*